

梅苑図書館ニュース 第151号

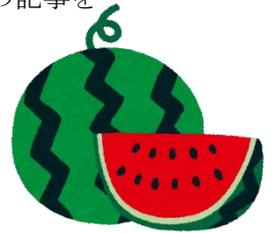
福島高校梅苑図書館 令和4年7月発行

作成：図書委員会広報班（裏面下部：図書部職員）

だんだんと暑い日が増えてきました。皆さんいかがお過ごしですか？本号では日本文学者であるドナルド・キーン氏と恩師の角田柳作先生について紹介していきたいと思います。角田先生は、かつて福島高校で教壇に立っておられ、私たちと縁のある方です。この記事を通して日本文学や翻訳本に興味を持ってもらえたら幸いです。

日本文学者 ドナルド・キーン

故ドナルド・キーン氏は、三島由紀夫、阿部公房さんらの作品を英訳して世界に紹介した日本文学研究者で、日本国籍を取得した米コロンビア大名誉教授です。キーン氏はコロンビア大在学中に「源氏物語」と出会い、日本文学への関心を抱きました。その後、近松門左衛門や松尾芭蕉を研究し、数々の作家と交流しながら、日本の文化や歴史、能や文楽などの芸能を海外に紹介しました。



「センセイ」角田柳作

米国で日本文化の礎を築いた故角田柳作先生。キーン氏のコロンビア大学生時代における教師であり、質素で慎ましい生活と謙虚な人柄に尊敬と敬愛を込めて彼が生涯にわたって「センセイ」と呼び続けた恩師です。キーン氏によると、角田先生は戦争下でもアメリカに残り、日本文化を広めるため大学で講義を続けたそうです。

本校では英語の教師として教壇に立ち、生徒一人ひとりに真摯に向き合っていたため、生徒たちに大変慕われていました。「若い時にこのような先生につくことができたのは、私の大きな幸せであり感激であった。」と教え子の一人は語りました。このように角田先生が生徒に与えた影響は非常に大きかったです。



参考文献

- ・生徒会誌『しのぶ草』1994年号（福島高校生徒会 H7.2.28発行）
- ・福島民報（2019年2月25日発行）・『書苑』44（福島高校梅苑図書館 S63.3.1発行）

ドナルド・キーン氏の主要な著作・翻訳本

< 著作 >

『果てしなく美しい日本』
『正岡子規』
『石川啄木』
『このひとすじにつながりて』
『日本人の美意識』
『日本語の美』
『明治天皇』

< 翻訳 >

近松門左衛門（著）『国姓爺合戦』
太宰治（著）『斜陽』
石川啄木（著）『ローマ字日記』
池澤夏樹（著）『日本文学選集』



夏休み長期貸出実施中!

期間：7月5日（火）～8月18日（木）

貸出冊数：無制限!

返却期限日：8月19日（金）

*期間中、何度でも貸出・返却OK

夏休み中の開館日

7月19日（火）～8月8日（月）

休館日：8月9日（火）～8月18日（木）

開館時間：8：15～16：30 ※閉館時間に注意してください。

*朝は、7：15頃から開けています。

名作にも、
チャレンジ!



POPも
作成!

— 図書委員会展示 —

「自然に関する本」

課外期間から展示します!!

梅苑祭に協力します!!



- 企画・制作の参考になりそうな本、あります!
…『中高生のための文化祭企画・アイデア事典』『映像制作ハンドブック』等
- 古新聞が欲しいときは図書館へ!
- 観葉植物等、小物の貸出もできます! (内容によってはご期待に沿えない場合もあります。)